

Borgås stadsstrategi 2026–2029 på lättläst språk

Framtidstro och förändringskraft i Borgå

PORVOO  BORGÅ

Innehåll

Stadsstrategin styr utvecklingen av staden.....	5
De viktigaste målen i stadsstrategin	6
Vi stöder barn och unga tillsammans	7
Borgå blir mera internationellt.....	9
Borgå har en vacker och ren miljö	12
Borgå växer på ett hållbart sätt	15
Borgå vågar förnya sig	17
I Borgå lyssnar vi och är vänliga	19
De anställda är kunniga och ledningen är professionell.....	21
En stabil ekonomi är ett av Borgås mål	23
Vi främjar genomförandet av projekt	25
Många deltog i utarbetandet av strategin	28

Detta är en lättläst version av
Borgås stadsstrategi.
Stadsstrategin är stadens syn på
hur staden ska utvecklas och förbättras.
Stadsstrategin styr hur staden fattar beslut
och använder pengar.

Vi följer stadsstrategins allmänspråkliga version,
om det finns skillnader mellan den lättlästa texten
och den allmänspråkliga texten.
Borgås stadsstrategi har gjorts tillsammans
med stadens anställda,
samarbetspartner och invånare.

Borgå är en trygg stad,
som ligger nära huvustaden.
Borgå är en tvåspråkig stad.
Det betyder att både finskan och
svenskan är viktiga i Borgå.
Staden har en trivsamt stämning och
är en populär plats att resa till.
Borgå stad växer och utvecklas.



Stadsstrategin styr utvecklingen av staden

Meningen med Borgås nya strategi är att staden ska utvecklas och förändras i enlighet med framtidens behov.

Det är viktigt för oss att ta hand om både naturen och människors boendemiljö. Borgå växer och utvecklas på ett sätt som är hållbart för naturen.

Staden vill stödja barn och unga i deras lärande och deras tro på en bra framtid. Vi vill att Borgå ska kännas hemtrevligt för nya invånare. I Borgå finns en bra stämning.

Det är viktigt att stadens ekonomi hålls stabil.

Stadens ekonomi måste balanseras.

Det betyder att man planerar stadens användning av pengar så att det finns tillräckligt med pengar för att till exempel erbjuda tjänster.

Stadens projekt är viktiga för Borgås ekonomi och välfärd.

Med hjälp av projekten utvecklar vi vår stad, till exempel bygger nytt och förbättrar våra tjänster.

Borgå stads anställda lär sig nya saker och utvecklas.

Dessutom är stadens chefer bra på sitt arbete.





**De viktigaste målen
i stadsstrategin**

Vi stöder barn och unga tillsammans

De flesta barn och unga i Borgå mår bra.
En del har dock problem med till exempel mental hälsa,
skolgång eller att följa hälsosamma levnadsvanor.
Svårigheter att lära sig syns särskilt i läsning och matematik.
Många unga är oroliga för framtiden.
Det positiva är att Borgå stad
har lyckats utveckla tjänster
som hjälper barn och unga
att lära sig grundläggande färdigheter.

I våra tjänster för växande och lärande ser vi till
att varje elev får lära sig mångsidigt.
Vi fortsätter att förbättra grundläggande
kunskaper som att läsa och räkna.
Vi lär barn och unga att använda digitala
verktyg och system på ett tryggt sätt.
Vi erbjuder också eleverna en gemenskap
som stöder deras utveckling
och vänskapsförhållanden.



Vi stärker barns och ungas framtidstro

Staden vill stödja barns och ungas uppväxt och välbefinnande så att de kan tro på framtiden. Vi erbjuder barn och unga en trygg och uppskattande miljö att växa upp i.

Vi stöder lärande

Vi lär barn och unga viktiga färdigheter som att läsa, skriva och räkna. Vi erbjuder snabbt stöd då någon har inlärningssvårigheter. Barn och unga får också stöd i att hantera sina känslor, växelverka med andra, hantera sina liv och motionera.

Vi fostrar ansvarsfulla barn och unga

I Borgå lär vi barn och unga att ta ansvar. Vi fostrar dem till att ta hänsyn till naturen och påverka i frågor som gäller deras hemstad. Vi utvecklar också samarbetet så att staden stöder familjernas möjligheter till hobbyer. Vi främjar en hälsosam livsstil utan rusmedel.

Borgå blir mera internationellt

Antalet invandrare i Borgå ökar snabbt.

Borgå behöver invandrare för att det ska finnas tillräckligt många invånare i arbetsför ålder.

Vi förebygger aktivt diskriminering, alltså att någon behandlas orättvist till exempel på grund av sitt ursprung.

Antalet äldre människor ökar också.

Många äldre i Borgå mår bra, men vissa känner sig ensamma.

Vi vill att de äldre ska ha en smidig vardag i vår stad.

Äldres välbefinnande måste stödjas så att de kan bo hemma så länge som möjligt.



Staden integrerar tillsammans

Hela staden deltar i integrationen av invandrare, alltså att de ska anpassa sig till sitt nya hemland.

Borgås mål är att alla bostadsområden är lika lockande.

Staden planerar tjänster och byggande på ett sådant sätt att alla bostadsområden är lika lockande.

Då bor det många olika slags människor i bostadsområdena, såsom invandrare och finländare, samt personer med höga inkomster och personer låga inkomster.

Vi vill att nya invånare ska lära sig finska och svenska, hitta vänner och hobbyer.

Vi ser till att det finns mötesplatser där invånarna kan träffas.

Vi grundar servicecentret International House Porvoo för att bland annat stödja integration. Där erbjuder vi tjänster för invandrare och internationella arbetstagare.

Vi utvecklar tillgänglighet och åtkomlighet

Vi utvecklar staden så att alla har möjlighet till en bra vardag i olika livssituationer.

Vi vill erbjuda invånarna tillgängliga och åtkomliga tjänster.

Det betyder att

alla kan använda stadens tjänster och delta i beslutsfattandet.

Därför ökar vi mängden information som finns på lättläst språk och på andra språk. Dessutom ordnar vi möjligheter att motionera på ett säkert sätt.

Vi samarbetar med välfärdsområdet för att säkerställa att alla får samma tjänster.

När vi planerar tjänster och utvecklar staden beaktar vi att antalet äldre människor ökar.

Vi stöder äldre personer för att de ska behålla sin förmåga att klara sig i vardagen.

Vi samarbetar med välfärdsområdet för att alla ska få stöd och tjänster i vardagen.

Tillsammans bygger vi gemenskapsboende.

I gemenskapsboende har människor ett eget hem eller rum

där de kan få hjälp med att ta hand om sig själv.

Vi erbjuder olika typer av bostäder

I Borgå erbjuder vi många olika boendialternativ.
Vi utvecklar en ny verksamhetsmodell för att
erbjuda bostäder i Borgå.
Modellen följer nationella riktlinjer.

Antalet internationella arbetstagare ökar

I Borgå behövs mera arbetstagare
inom vissa branscher.
Vi behöver invandrare
som studerar och arbetar.
Vi samarbetar med
sysselsättningstjänsterna och läroanstalterna
för att hjälpa invandrare
att hitta arbete.
Vi erbjuder även arbetsgivare hjälp med
att anställa internationella arbetstagare.

Borgå har en vacker och ren miljö

Borgå är känt för sin historia,
sin mångsidiga natur
och sin levande tvåspråkiga kultur.
Borgå är särskilt känt för
sin vackra gamla stadsdel, Gamla stan.

Klimatförändringens effekter
syns dock också i Borgå.
Vi utvecklar vår verksamhet för att
skydda miljön.



Vi minskar utsläppen i staden

Borgå vill minska utsläppen kraftigt.
Vårt mål är att utsläppen ska vara
80 procent mindre
år 2030 jämfört med år 2007.

Det är viktigt för oss att
minska förbrukningen av naturresurser.
Vi renoverar gamla byggnader
och utnyttjar lokaler som redan finns.

Borgå utvecklar trafiken
så att utsläppen från trafiken minskar.
Vi uppmuntrar också företag
till miljövänlig verksamhet.

Vi tar hand om skogar och vattendrag

Vi stärker naturens välfärd samtidigt
som vi utvecklar Borgå stad.
Vi tar hand om grönområden så att
djur och växter
har utrymme att leva och växa.

Före år 2030 ska vi skydda
minst 17 procent av de skogar
som Borgå stad äger.
Att skogen skyddas betyder till
exempel att träd inte huggs ner
för industrins bruk.
Vi förbättrar också
tillståndet i våra vattenområden,
särskilt Borgå å
och Borgås kustområden.
Vi utvecklar skogsområdet
som kallas Porvoonkorpi.
Det är ett viktigt natur- och friluftsområde.

Vi bevarar Borgås unika stämning

Vi vill att Borgå ska behålla sin unika stämning och sina historiskt viktiga platser.

Vi tar särskilt hand om Gamla stan.

Vi tar hänsyn till olika områdets historia och stil när vi bygger något nytt där.

Vi håller på att utarbeta en delgeneralplan för centrala områden i staden.

Den kommer att styra stadens utveckling på ett hållbart sätt.

När delgeneralplanen är klar, börjar vi också utveckla byarna, landsbygden och skärgården i Borgå.

Kultur i stadens lokaler och evenemang

Vi erbjuder invånare och turister en unik stadskultur i Borgå. I Borgå finns många evenemang, mycket kultur och mötesplatser som främjar företagande och turism.

Konstfabriken erbjuder mångsidig konst och kultur.

I Borgå byggs också Kokon idrottscentrum där man kan utöva motion eller tävlingsidrott. Där kan man också ordna evenemang.

Borgå växer på ett hållbart sätt

Industri och företag ökar välfärden, sysselsättningen och skatteinkomsterna i vår stad.

Vi har ett nära samarbete med företag och stöder företagande.

I Borgå finns det dock ganska få företag som strävar efter tillväxt.

Arbetslösheten är också för hög i Borgå.

Borgå är ett populärt turistmål, men det är möjligt att locka ännu flera turister till staden under alla årstider.



Vi ökar på arbetsplatser, utbildning och turism

Vi ökar antalet arbetsplatser, företag och utbildade arbetstagare i Borgå.

Vi främjar också företagens verksamhet och ansvarsfull turism under alla årstider.

Ansvarsfull turism innebär att turismen inte skadar miljön eller stadens invånare.

Vi erbjuder mångsidigt olika slags tomter och gör stadens planläggning smidig. Planläggning betyder att staden planerar vad som får byggas i olika områden av staden.

I Borgå utvecklar vi nya tjänster för arbetssökande och arbetsgivare.

Vi är förutseende, så att det utbildas arbetstagare till de branscher där det behövs.

Borgå främjar planeringen av Östbanan

Östbanan är ett projekt där man utreder möjligheten att bygga en tågbana mellan Helsingfors, Borgå och Kouvola. Östbanan är viktig för turismen, företagen och invånarnas möjlighet att röra sig.

Vi utvecklar miljövänliga verksamhetssätt

Borgå hjälper företag att göra sin verksamhet miljövänlig. För detta ändamål har Borgå en fond för grön omställning. Staden främjar byggandet av system för vätgasproduktion. Dessutom främjar staden byggandet av system för överföring av el och vätgas.

Borgå vågar förnya sig

Staden måste ändra sin verksamhet för att uppnå målen i strategin.

Stadens ekonomi måste stabiliseras.

Det betyder att stadens inkomster och utgifter är i balans.

I Borgå genomför vi projekt som är viktiga för stadens framtid.





Vi förnyar modigt stadens verksamhet.
Borgå är en vänlig stad
med många olika möjligheter.

I Borgå lyssnar vi och är vänliga



I Borgå finns många möjligheter

Borgå är en vänlig stad med många olika möjligheter. Vi ökar sätten för våra invånare att delta i stadens utveckling. Ett av dessa sätt är deltagande budgetering. Det betyder att invånarna får vara med och bestämma hur en del av stadens pengar används.

I vår verksamhet följer vi invånarnas och företagens önskemål om att staden ska verka flexibelt, öppet och med god växelverkan. Samtidigt ser vi till att stadens beslut och verksamhet främjar likabehandling. I vår verksamhet följer vi också god förvaltning. God förvaltning innebär bland annat att myndigheter behandlar människor rättvist och opartiskt.

Vi utvecklar vår kundservice

Vi vill förbättra all kundservice som ges av stadens anställda. Vi vill att invånarna i Borgå ska lita på staden. Därför motiverar vi stadens beslut och förslag med pålitlig information. Vi berättar om våra beslut öppet och med ett tydligt språk.

Vi lyssnar på och respekterar varandra när vi diskuterar. Det är mycket som är bra i Borgå och vi berättar om stadens goda sidor och framgångar.

De anställda är kunniga och ledningen är professionell



Borgå har kunniga anställda

Stadens anställda är kunniga och kan utvecklas.

Antalet anställda i staden är lämpligt.

Vi utbildar våra anställda till exempel i användningen av artificiell intelligens, säkerhet på webben och hur man bemöter människor från olika kulturer.

Vi samarbetar med kommuner och välfärdsområdet

Vi har ett nära samarbete med närliggande kommuner och välfärdsområdet.

Vi förbereder oss tillsammans för störningar och kriser.

Sådana är till exempel stora elavbrott, olyckor eller störningar i internet.

Vi utvecklar ledarskapet

Vi utvecklar ledarskapet i staden.

Vi vill att ledningen ska stödja de anställda i deras dagliga arbete och att cheferna ska vara lätta att nå.

En smidig ledning underlättar också genomförandet av strategin.

Stadens bolag stöder tjänster och hållbar utveckling.

I Borgå fattar vi beslut och leder verksamheten baserat på aktuell information.

Det betyder att innan vi fattar ett beslut, bedömer vi följderna av beslutet på olika sätt.

Vi tar hand om våra anställda

Vi tar hand om våra anställdas välbefinnande och säkerhet.

Stadens anställda får rättvisa löner.

Våra arbetsgemenskaper är uppskattande, uppmuntrande och diskuterande.

En stabil ekonomi är ett av Borgås mål



Vi förbättrar stadens ekonomiska situation

Våren 2026 kommer stadsfullmäktige att utarbeta ett ekonomiskt program.

Meningen med programmet är att stadens ekonomi ska bli bättre.

Det ekonomiska programmet behövs eftersom staden under de närmaste åren kommer att få mindre skatteinkomster när nivån på samfundsskatten sjunker.

Samfundsskatten till staden betalas bland annat av företag.

Med hjälp av det ekonomiska programmet hålls stadens ekonomi i balans.

Lånebeloppet hålls under genomsnittet

Borgå stad har i genomsnitt mindre lån än andra kommuner i Finland.

Lånebeloppet hålls under genomsnittet fram till slutet av stadsfullmäktiges mandatperiod.

Beskattningen förblir nästan oförändrad

Stadens mål är

att inte behöva höja kommunalskatten.

Staden kommer också att behålla fastighetsskatten på samma nivå som tidigare.

Staden kan höja vissa fastighetsskattesatser om det är nödvändigt för att balansera ekonomin.

Staden anpassar sina tjänster efter behov

Borgå stad utvecklar sina tjänster om det till exempel sker förändringar i antalet invånare eller i olika åldersgrupper.

Tjänsterna påverkas också av

till exempel behov att

renovera byggnader, stadens ekonomiska situation och invånarnas behov av tjänster.

Vi främjar genomförandet av projekt

I detta avsnitt berättar vi vilka viktiga projekt vi kommer att främja i Borgå. Staden har som mål att genomföra viktiga projekt, även om staden måste spara i sina utgifter.



Kokon idrottscentrum är till för alla

Vi bygger ett idrottscentrum i Kokon,
där alla kommer att ha möjlighet att motionera.
I Kokon kan du motionera
antingen ensam eller tillsammans med andra.

I Gammelbacka byggs nya Peipon koulu

I Gammelbacka byggs en ny skola, Peipon koulu.
Borgå planerar också att bygga
nya bostäder i Gammelbacka.

Vi utvecklar området kring Parkgatan

Staden planerar trafiken vid Parkgatan
så att det blir smidigt att gå,
cykla och åka buss.
Vi bygger en anslutningsparkering vid Parkgatan,
där man kan parkera bilen
och fortsätta resan till Helsingfors med buss.
Anslutningsparkeringen kommer att byggas
på samma plats som en ny trafikstation.
Vid Parkgatan är det också möjligt att
bygga bostäder och företagslokaler.

Vi främjar byggandet av ett nytt sjukhus

Vi främjar byggandet av
ett nytt sjukhus och välfärdscentrum i Borgå.
I välfärdscentret kommer att finnas
social- och hälsovårdstjänster.

Vi förbättrar kollektivtrafiken

Vi utvecklar kollektivtrafiken i staden, till exempel busstrafiken.

Vi ser till att man också kan ta sig till det nya sjukhuset med kollektivtrafik.

Vi bygger nytt på västra åstranden

Mellan Tolkisvägen och Kokon finns ett område som fortfarande inte har utvecklats färdigt.

Vi främjar utvecklingen av området till en trevlig del av stadsområdet.

Byggandet av Sjötullen

Vi främjar byggandet av det nya, trivsamma bostadsområdet Sjötullen i Borgå.

Vi främjar också byggandet av ett daghem och en idrottsplan i Sjötullen.

Program för att utveckla byar, landsbygd och skärgård

Vi utarbetar ett program för att göra byarna, landsbygden och skärgården i Borgå till trivsamma och fungerande områden.

Vi främjar också andra projekt om stadens ekonomiska situation tillåter det. Dessa projekt är bland annat Borgå torg, Kungsportens nya bro, Edelfeltsstranden och bättre parkeringsmöjligheter i stadens centrum.

Många deltog i utarbetandet av strategin

Vi utarbetade Borgås stadsstrategi tillsammans med bland annat stadens anställda, invånare, företag och föreningar.

Vi ordnade verkstäder för stadens anställda, föreningar och företag när vi utarbetade strategin.

Vi bad också invånarna om respons med en blankett på webben och intervjuade människor i Borgå.

Dessutom fick vi utlåtanden om strategin av nämnderna. Stadsstyrelsen och stadsfullmäktige planerade strategin vid ett seminarium på hösten.

Staden skaffade också olika utredningar för att hjälpa till med planeringen av strategin.

Vi skaffade utredningar bland annat om invandringen i framtiden samt om stadens anseende och förtroendet för staden.



**Tillsammans.
Med respekt för varandra.
Modigt.
Ansvarsfullt.**

PORVOO  BORGÅ